

Decisões desastrosas: as causas humanas e organizacionais do desastre do Golfo do México

Blucher

Decisões desastrosas: as causas humanas e organizacionais do desastre do Golfo do México

Andrew Hopkins

Tradução

Flora Maria Gomide Vezza

Título original: *Disastrous Decisions: the Human and Organisational Causes of the Gulf of Mexico Blowout*

Decisões desastrosas: as causas humanas e organizacionais do desastre do Golfo do México

© 2012 CCH Australia Limited

© 2022 ASAS

Editora Edgard Blücher Ltda.

Coordenação editorial Jonatas Eliakim

Produção editorial Luana Negraes

Preparação de texto Maurício Katayama

Diagramação Negrito Produção Editorial

Capa Leandro Cunha

Imagem da capa *Mar em chamas*, de Márcia Elizabéte Schüler

Blucher

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)
ANGÉLICA ILACQUA CRB-8/7057

Rua Pedroso Alvarenga, 1245, 4º andar

04531-934 – São Paulo – SP – Brasil

Tel.: 55 11 3078-5366

contato@blucher.com.br

www.blucher.com.br

Segundo o Novo Acordo Ortográfico, conforme 5. ed. do *Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa*, Academia Brasileira de Letras, março de 2009.

É proibida a reprodução total ou parcial por quaisquer meios sem autorização escrita da editora.

Hopkins, Andrew

Decisões desastrosas: as causas humanas e organizacionais do desastre do Golfo do México / Andrew Hopkins; tradução de Flora Maria Gomide Vezza. – São Paulo: Blucher; ASAS, 2022.

242 p.; il.

Bibliografia

ISBN 978-65-5506-526-8 (impresso)

ISBN 978-65-5506-523-7 (eletrônico)

1. Desastres ambientais. 2. Derramamento de óleo. 3. Indústria petrolífera – Prevenção de acidentes. I. Título. II. ASAS. III. Vezza, Flora Maria Gomide.

22-1613

CDD 363.1196

Todos os direitos reservados pela Editora Edgard Blücher Ltda.

Índice para catálogo sistemático:

1. Desastres ambientais

Conteúdo

Agradecimentos da CCH.....	7
Sobre o autor	9
Agradecimentos do autor.....	11
Agradecimentos da ASAS	13
Capítulo 1. Introdução	15
Capítulo 2. Visão em túnel da engenharia	29
Capítulo 3. Viés de confirmação: o teste de integridade do poço	57
Capítulo 4. Efeito dominó: a falha na defesa em profundidade.....	77
Capítulo 5. O significado de segurança	101
Capítulo 6. Escolhendo as medidas adequadas e fazendo com que elas sejam importantes	111
Capítulo 7. Estrutura organizacional	131
Capítulo 8. Aprendizagem.....	149
Capítulo 9. Visitas dos gestores.....	165

Capítulo 10. Regulamentação	183
Capítulo 11. Alguns relatos leigos sobre o acidente de Macondo	205
Capítulo 12. Conclusão	215
Apêndice 1	233
Apêndice 2	235
Bibliografia.....	237

Agradecimentos da CCH

A CCH Austrália Ltda. agradece às seguintes pessoas que apoiaram esta publicação e com ela contribuíram:

Diretor geral

Matthew Sullivan

Diretor, livros

Jonathan Seifman

Editor, livros

Deborah Powell

Coordenador de projeto

Fiona Harmsworth

Coordenador de livros

Caitlin Caldwell

**Gerente de desenvolvimento de mercado – livros, educação
& conteúdo móvel**

Lauren Ma

Indexador

Graham Clayton, Word Class Indexing & Editing

Projeto da capa

Mathias Joahnsson

Composição

Midland Typesetters

Sobre o autor

Andrew Hopkins é professor emérito de Sociologia na Australian National University (ANU), em Camberra. Nos últimos vinte anos ele esteve envolvido em várias investigações de grandes acidentes e desenvolveu trabalhos de consultoria para agências governamentais e grandes empresas. Andrew faz palestras regularmente para plateias ao redor do mundo sobre as causas dos grandes acidentes. Mais recentemente, foi consultor do Comitê de Segurança Química e Investigação de Perigos (CSB) dos Estados Unidos durante a investigação da explosão de 2005 na refinaria da BP em Texas City; também foi comentarista especializado do filme da CSB sobre o desastre.

Em 2008, Andrew recebeu o prêmio European Process Safety Centre por contribuições extraordinárias para a segurança de processos na Europa. Esta foi a primeira vez que o prêmio foi outorgado a alguém fora da Europa.

Andrew escreveu vários livros, incluindo: *Making Safety Work: Getting Management Commitment to Occupational Health and Safety*; e *Managing Major Hazards: The Moura Mine Disaster* – ambos publicados pela Allen & Unwin.

Ele também escreveu os seguintes livros, publicados pela CCH Australia Limited:

- Lessons from Longford: the Esso Gas Plant Explosion
- Lessons from Longford: the Trial
- Safety, Culture and Risk
- Lessons from Gretley: Mindful Leadership and the Law
- Failure to Learn: the BP Texas City Refinery Disaster
- Learning from High Reliability Organisations

Andrew tem os seguintes diplomas: *Bachelor of Sciences* (bacharelado) e *Master of Arts* (mestrado) na ANU, PhD (doutorado) na University of Connecticut. Ele é também membro do Instituto de Segurança da Austrália.

Andrew pode ser contactado pelo seguinte endereço de e-mail:

Andrew.Hopkins@anu.edu.au

Agradecimentos do autor

Eu gostaria de agradecer às conversas e trocas de e-mail muito úteis que tive com muitas pessoas, entre os quais: Bob Bea, Earl Carnes, Jan Hayes, Kevin Lacy, David Llewelyn, Wayne Needoba, David Pritchard, John Smith, John Thorogood e Jan Erik Vinnem. Os documentos de trabalho do Grupo de Estudo sobre a *Deepwater Horizon*, sediado em Berkeley, mostraram-se inestimáveis.

Obrigado aos seguintes leitores, cujos comentários me ajudaram a melhorar este livro: Jan Hayes, Anthony Hopkins, Tamar Hopkins, Heather McGregor, Sally Traill e Stephen Young.

Obrigado também a Deborah Powell, cujo trabalho de edição foi ao mesmo tempo meticuloso e sensível a minhas preocupações.

Minha profunda gratidão à minha companheira na vida, Heather, sem a qual eu não poderia ter escrito este livro.

Agradecimentos da ASAS

A edição brasileira deste livro foi organizada pela Associação de Saúde Ambiental e Sustentabilidade (ASAS), com o apoio do Ministério Público do Trabalho da 15ª região. O financiamento decorre do pactuado no âmbito da Ação Civil Pública nº 0010983-31.2018.5.15.0084. A ASAS agradece a todas as pessoas que fizeram parte deste projeto.

Coordenação geral

Amanda Silva
Sandra Beltrán
Daniele Gallo

Tradutora

Flora Maria Gomide Vezza

Revisores do texto

(integrantes do grupo de pesquisa do projeto ITAPAR)

Daniel Braatz
Daniele Gallo
Denise Greco
Ildeberto de Almeida
Ingrid Betty
Iracimara Mesias
Manoela Lopes
Marcos Botelho
Monica Lemos
Raoni Rocha

Sandra Beltrán
Thaís Esteves
William Alves

Revisores de termos técnicos

(engenheiros da Petrobrás)
Antonio Carlos Vieira Martins Lage
Felipe de Souza Terra
Gilsa Pacheco Monteiro

Apoio no desenho de figuras em português

Daniel Braatz (Figuras 1.1 e 1.3)
Gabriel Eroico (Figuras 1.4, 5.1 e Apêndice 1)
Sandra Beltrán (Apêndice 2)

Editora Blucher

Jonatas Eliakim
Luana Negraes

Apoio do Ministério Público de Trabalho 15ª PRT

Dra. Carolina de Almeida Mesquita

